

## Forma de Registro para PRE-K -Perryton ISD

Primer Nombre Legal: \_\_\_\_\_ Segundo Nombre: \_\_\_\_\_ Apellido Legal: \_\_\_\_\_

Seguro Social: \_\_\_\_\_ Sexo: \_\_\_\_\_ Fecha de Nacimiento: \_\_\_\_\_ Lugar de Nacimiento: \_\_\_\_\_

### Información de Padres/Guardián

1. \_\_\_\_\_ Relación \_\_\_\_\_ # de Teléfono \_\_\_\_\_ # de Celular \_\_\_\_\_  
Dirección Física \_\_\_\_\_ ¿Es esta dirección permanente o temporal? Permanente Temporal  
Dirección de Envió \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_ ¿Acceso a Internet? Si No  
Empleador \_\_\_\_\_ # de Trabajo \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_ Relación \_\_\_\_\_ # de Teléfono \_\_\_\_\_ # de Celular \_\_\_\_\_  
Dirección Física \_\_\_\_\_ ¿Es esta dirección permanente o temporal? Permanente Temporal  
Dirección de Envió \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_ ¿Acceso a Internet? Si No  
Empleador \_\_\_\_\_ # de Trabajo \_\_\_\_\_

¿Con quién vive el niño/a? (circule uno) Padre 1 Padre 2 Ambos Padres Guardián (con documentos legales) Guardián (sin documentos legales)

Hermanos/Hermanas/Otros viviendo en casa \_\_\_\_\_

### Información de Contacto de Emergencia (Aparte de Padres/Guardián)

Nombre \_\_\_\_\_ Relación \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_ Celular \_\_\_\_\_ Trabajo \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_ Relación \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_ Celular \_\_\_\_\_ Trabajo \_\_\_\_\_

### Anterior Escuela(s) Asistida-Si alguna

Nombre de Escuela \_\_\_\_\_ Dirección \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

Yo certifico que la información de arriba es cierta y correcta. Yo, el firmante, por este medio autorizo a los oficiales de la escuela de contactar directamente a la persona(s) nombradas en esta forma. En el evento que padres/guardián o otros nombrados en esta forma no puedan ser contactados, los oficiales de la escuela tienen la autorización de tomar cualquier acción necesaria, en su opinión, para la salud de antedicho niño/a. No sostendré al distrito financieramente responsable por la atención de emergencia y/o transporte de antedicho niño/a.

Firma de Padre/Guardián Inscribiendo \_\_\_\_\_ Fecha de Nacimiento \_\_\_\_\_ Relación al Estudiante \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

¿En qué idioma prefiere recibir su correspondencia de la escuela? Ingles Español

### OFFICE USE ONLY

Entry Date \_\_\_\_\_ Age on Sept. 1 \_\_\_\_\_ Qualified (circle one): Head Start ECO DIS ESL/LEP

# PERRYTON INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT

## Home Language Survey

Name of Student \_\_\_\_\_

Campus \_\_\_\_\_ Grade \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

### *To be Filled in By Parent or Guardian*

- What language is spoken in your home **MOST** of the time? (Please check only one)  
( ) English ( ) Spanish ( ) Other \_\_\_\_\_
- What language does your child speak **MOST** of the time? (Please check only one)  
( ) English ( ) Spanish ( ) Other \_\_\_\_\_

**(PLEASE COMPLETE BACK SIDE OF FORM)**

---

## Cuestionario de Idioma en el Hogar

Nombre del Estudiante \_\_\_\_\_

Escuela \_\_\_\_\_ Grado \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

### **Debe de ser Completado por el Padre o Guardián**

- ¿Cuál es el idioma que **MAS** se habla en su hogar? (**Marque solamente uno**)  
( ) Ingles ( ) Español ( ) Otro \_\_\_\_\_
- ¿Cuál es el idioma que su hijo/a habla **MAS**? (**Marque solamente uno**)  
( ) Ingles ( ) Español ( ) Otro \_\_\_\_\_

**(POR FAVOR COMPLETE LADO DE ATRÁS DE ESTA FORM)**

- Has your child lived outside the U. S. for two or more consecutive years? \_\_\_ Yes \_\_\_ No

If yes, when: \_\_\_\_\_ (from month/year to month/year and grade)

If yes, when your child lived outside the U. S. did he/she attend school regularly? (Check One)

\_\_\_\_\_ Yes, my child attended school regularly in all previous grades outside the U. S.

\_\_\_\_\_ No, my child missed significant portions of one or more school years as specified:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature of Parent/Guardian

- ¿Ha vivido su hijo/a fuera de los Estados Unidos por dos o más años consecutivos? \_\_\_ Sí \_\_\_ No

Si marcó sí, cuando: \_\_\_\_\_ (de mes/ año ha mes/año y grado)

¿Cuándo su hijo/a vivió fuera de los Estados Unidos, asistió regularmente a la escuela? (Marque uno).

\_\_\_\_\_ Sí, mi hijo/a asistió con regularidad a la escuela fuera de los Estados Unidos y terminó sus grados escolares anteriores.

\_\_\_\_\_ No, mi hijo/a perdió porciones significativas de uno o más años escolares, como se especifica a continuación:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Firma del Padre/Guardián

**Perryton ISD**  
**Cuestionario Militar/Bajo el Cuidado del Estado**

Estimados Padres/Guardián:

En acuerdo con la Ley del Senado 833 – Bajo el Cuidado del Estado, la siguiente información es requerida de todos los estudiantes como parte del proceso de inscribir para el año escolar.

Por favor lea atentamente y cheque la respuesta apropiada para su estudiante.

- Estudiante no está actualmente bajo el cuidado del Departamento de Familia Y Servicios de Protección
- Estudiante esta actualmente bajo el cuidado del Departamento de Familia Y Servicios de Protección
- Estudiante de Pre-K estaba previamente bajo el cuidado del Departamento de Familia Y Servicios siguiendo una audiencia general proporcionada por la Sección 262.201, Código de Familia.

-----

En acuerdo con HB 525 – Estudiante Conectado con Militar, la siguiente información es requerida de todos los estudiantes como parte del proceso de inscribir para el año escolar.

Por favor lea atentamente y cheque la respuesta apropiada para su estudiante.

- No es un estudiante con conexión militar
- Estudiante es un dependiente de un miembro del Army, Navy, Fuerza Aérea, Marine Corps, o Guardia de la Costa en servicio activo
- Estudiante es un dependiente de un miembro de la Guardia Nacional de Texas (Army, Guardia Aérea, o Guardia del Estado)
- Estudiante es un dependiente de un miembro de la fuerza reserva militar de Estados Unidos (Army, Navy, Fuerza Aérea, Marine Corps, o Guardia de la Costa)
- Estudiante de Pre-K es un dependiente de un miembro en servicio activo en uniforme del Army, Navy, Fuerza Aérea, Marine Corps, o Guardia de la Costa, o un miembro en uniforme activo/movilizado de la Guardia Nacional de Texas (Army, Guardia Aérea, o Guardia del Estado) que fue herido o matado mientras sirviendo en servicio activo.

Nombre del Estudiante: \_\_\_\_\_ Grado: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Firma de Padre) Fecha: \_\_\_\_\_

PERRYTON ISD/AGENCIA DE EDUCACIÓN DE TEXAS

Cuestionario de Información de Datos Raciales y de Etnicidad de Estudiantes/Miembros de Personal de las Escuelas Públicas de Texas

El Departamento de Educación de Estados Unidos (USDE) requiere que todas las instituciones estatales y locales de educación, recopilen datos sobre etnicidad y raza de los estudiantes y de miembros de personal. Esta información es utilizada para los reportes estatales y federales así como para reportar a la Oficina de Derechos Civiles (OCR) y a la Comisión de Igualdad en el Empleo (EEOC).

Al personal del distrito escolar y los padres o representante legal de estudiantes que deseen matricularse en la escuela, se le requiere proporcionar esta información. Si usted niega proporcionar información, es importante que sepa que el USDE requiere que los distritos escolares usen la observación para identificación como último recurso para obtener estos datos utilizados para reportes federales.

Por favor conteste ambas partes de las siguientes preguntas sobre la etnicidad y raza del estudiante o del miembro de personal. Registro Federal de Estados Unidos (71 FR 44866).

**Parte 1. Etnicidad: ¿Es la persona Hispana/Latino? (Escoja solo una respuesta)**

- Hispano/Latino** –Una persona de origen cubano, mexicano, puertorriqueño, centro o sudamericano o de otra cultura o origen español, sin importar la raza.
- No Hispano/Latino**

**Parte 2. Raza. ¿Cuál es la raza de la persona? (Escoja uno o más de uno)**

- Indio Americano o Nativo de Alaska** – Una persona con origen o de personas originarias de Norte y Sudamérica (incluyendo Centro América), y que mantiene afiliación con una tribu o lazo comunitario.
- Asiático** – Una persona con origen o de personas originarias del Lejano Este, Sureste de Asia o el Subcontinente Indio, incluyendo, por ejemplo, Cambodia, China, India, Japón, Corea, Malasia, Pakistán, Las Islas Filipinas, Tailandia y Vietnam.
- Negro o Africano-Americano** -Una persona con origen de cualquier grupo racial negro de África.
- Nativo de Hawái o otras Islas del Pacífico**—Una persona con origen o de personas originarias de Hawái, Guam, Samoa o otras Islas del Pacífico.
- Blanco** – Una persona con origen de cualquier persona originaria de Europa, el Medio Este o el Norte de África.

Nombre del Estudiante/Miembro de Personal

Firma del Estudiante/Miembro de personal

Fecha

<i>This space reserved for Local school observer – upon completion and entering data in student software system, file this form in student’s permanent folder.</i>	
<b>Ethnicity – choose only one:</b> _____ <i>Hispanic/Latino</i> _____ <i>Not Hispanic/Latino</i>	<b>Race – choose one or more:</b> _____ <i>American Indian or Alaska Native</i> _____ <i>Asian</i> _____ <i>Black or African American</i> _____ <i>White</i> _____ <i>Native Hawaiian/Pacific Islander</i>
<b>Observer Signature:</b>	<b>Campus &amp; Date:</b>

# Distrito Escolar Independiente de Perryton-Determinación de Residencia

ESCUELA: \_\_\_\_\_ GRADO: \_\_\_\_\_

NOMBRE DEL ESTUDIANTE: \_\_\_\_\_ ID# \_\_\_\_\_

FECHA DE NACIMIENTO: \_\_\_\_\_ EDAD: \_\_\_\_\_ (Circule Uno) MASCULINO FEMENINO

DIRECCION (donde duerme el estudiante por la noche): \_\_\_\_\_

**¿DONDE DUERME EL ESTUDIANTE POR LA NOCHE?**

<input type="checkbox"/>	Hogar que los padres/guardián del estudiante rentan o es suyo propio
<input type="checkbox"/>	Lugar que no tiene ventanas, puertas, agua corriente, calefacción, electricidad, o está viviendo mucha gente
<input type="checkbox"/>	Quedándose con amigos o familiares porque (por favor circule uno o todos los que apliquen) perdió su hogar, dificultades económicas, desalojo, juicio hipotecario, incendio, inundación, pérdida de trabajo, divorcio, violencia domestica, expulsado de casa por padres, huyo de su casa
<input type="checkbox"/>	En un refugio de familia, refugio de violencia domestica, refugio de niños/jóvenes, casa de FEMA
<input type="checkbox"/>	Sitio sin protección: tienda de campar, vehículo, edificio abandonado, en la calle, terreno de campamento, parque, estación de camiones
<input type="checkbox"/>	Hotel o motel por perdida de hogar o dificultades económicas –desalojo, juicio hipotecario, inundación, incendio, huracán
<input type="checkbox"/>	Programa de Casa Transición-periodo de tiempo especifico y pagado por la iglesia, organización sin beneficio

EL ESTUDIANTE VIVE AQUI POR LA RAZON DE UN DESASTRE NATURAL. PONGA UNA "X" EN EL TIPO DE DESASTRE ABAJO Y PROPORCIONE LA INFORMACION REQUERIDA:

\_\_\_\_\_ Huracán-Nombre del Huracán: \_\_\_\_\_ Incendio \_\_\_\_\_ Tornado \_\_\_\_\_ Incendio Forestal

\_\_\_\_\_ Otro-Por favor describa \_\_\_\_\_

Fecha de Desastre Natural \_\_\_\_\_ Condado de Desastre Natural \_\_\_\_\_

**EL ESTUDIANTE NO DUERME EN NINGUNO DE LOS LUGARES NOMBRADOS ARRIBA. ¿DONDE DUERME EL ESTUDIANTE?**

\_\_\_\_\_

Proporcione la siguiente información sobre los hermanos y/o hermanas de edad escolar del estudiante.

APELLIDO	PRIMER NOMBRE	HERMANOS/HERMANAS	ESTANCIA EN EL MISMO LUGAR (x)	GRADO	ESCUELA	DISTRITO

Lista todos otros niños de de edad escolar que viven en el mismo lugar.

APELLIDO	PRIMER NOMBRE	GRADO	ESCUELA	DISTRITO

Firma de la Persona Proporcionando la Información (padre/guardián/cuidador/estudiante) \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

**Para El Uso De La Escuela Solamente**

I certify the above named student qualifies for the Child Nutrition Program under the provisions of the McKinney-Vento Act.	
_____	_____
McKinney-Vento Liaison Signature	Date